

بنك الدوحة ش.م.ق.

دوحة - قطر

البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

٣٠ يونيو ٢٠١٣

تقرير المراجعة لمدقق الحسابات المستقل

٢ بيان المركز المالي الموحد المرحلي

٣ بيان الدخل الموحد المرحلي

٤ بيان الدخل الشامل الموحد المرحلي

٥ بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحد المرحلي

٦ - ٧ بيان التدفقات النقدية الموحد المرحلي

٨ - ٢١ إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

تقرير حول مراجعة البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للسادة أعضاء مجلس إدارة بنك الدوحة ش.م.ق.

المقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لبنك الدوحة ش.م.ق ("البنك") وشركاته التابعة ("المجموعة") كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ والتي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ والبيانات المرحلية الموحدة للدخل والدخل الشامل لفترتي الثلاثة أشهر والستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ، والبيانات المرحلية الموحدة للتغيرات في حقوق المساهمين والتدفقات النقدية لفترة الستة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات المتممة لها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية" وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة. إن مسؤوليتنا هي إصدار نتيجة مراجعة حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي ٢٤١٠ المتعلق بإجراءات المراجعة التي يقوم بها المدقق المستقل للمؤسسة. تتكون مراجعة المعلومات المالية المرحلية من إجراء استفسارات مبدئياً من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق تدقيق يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية ، وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال تدقيق. وعليه فإننا لا نبيدي رأياً حول تدقيق هذه البيانات المالية المرحلية.

نتائج المراجعة

استناداً على مراجعتنا ، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة لم يتم إعدادها ، من كافة النواحي الجوهرية ، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

عن إرنست ويونغ

فراس قسوس

محاسب قانوني

سجل مراقبي الحسابات رقم ٢٣٦

الدوحة في ٢١ يوليو ٢٠١٣

بيان المركز المالي الموحد المرحلي
كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	إيضاح	الموجودات
٢,٥٩٨,٣٦٥	٢,٣٦٩,٩٧١	٢,٨٠٤,٤٩٠		نقد وودائع لدى بنوك مركزية
٧,٧٨٦,٥٨٧	٩,٥٦٩,٦٢٤	٧,٤٢٦,٧١٢		أرصدة لدى بنوك
٣٣,٧٧٤,٨٤٩	٣٠,٠٧٨,٢١٦	٣٦,١٧٨,٦٦٩	٥	قروض وسلف للعملاء
٩,٥٨١,٠١٣	٨,٧٢٨,١٢٦	١١,٢١٣,٢١٨	٦	إستثمارات مالية
١٠,٥٣٢	١٠,١٠٧	٩,٧٠٧		إستثمار في شركة زميلة
٧٩٤,٨٢٢	٧٨٩,٦٧٥	٧٩١,٤٥٣		عقارات ، مفروشات ومعدات
٦٦٦,٢٩٦	٧٣٨,٢٢٣	٧٩٥,٥٣١		موجودات أخرى
٥٥,٢١٢,٤٦٤	٥٢,٢٨٣,٩٤٢	٥٩,٢١٩,٧٨٠		إجمالي الموجودات
				المطلوبات
٨,٧١٦,٤٧٩	١٠,٨٠٣,٧٢٠	١١,٣٠٠,٩٤٠		أرصدة للبنوك
٣٤,٤٠١,٠٨٣	٣٠,٣٣٨,٥١٣	٣٤,٠٧٢,٧٥٤		ودائع العملاء
٢,٥٧١,٩٦٨	٢,٥٦٩,١٢٧	٢,٥٧٤,٥٩٦	٧	سندات دين
١,٩٧١,٧٦٩	١,٦١٩,١٦٢	٢,٥٤٠,٧٠٤		مطلوبات أخرى
٤٧,٦٦١,٢٩٩	٤٥,٣٣٠,٥٢٢	٥٠,٤٨٨,٩٩٤		إجمالي المطلوبات
				حقوق الملكية
٢,٠٦٦,٩٧٨	٢,٠٦٦,٩٧٨	٢,٥٨٣,٧٢٣	٨	رأس مال
٣,٢٨٣,٦٠٠	٣,٢٨٣,٦٠٠	٤,٣١٧,٠٨٩	٨	إحتياطي قانوني
٧٧٣,٦٥٠	٥٩٧,٦٥٠	٧٧٣,٦٥٠		إحتياطي مخاطر
١٢٦,٨٥٦	٦٢,٦٨٢	(٦١,٢٠٢)	٩	إحتياطي القيمة العادلة
(٣,٤٦٧)	(٤,٦٢٠)	(٤,٢٩٢)		إحتياطي تحويل عملات أجنبية
٩٣٠,١٤٠	-	-	١٠	أرباح مقترح توزيعها
٣٧٣,٤٠٨	٩٤٧,١٣٠	١,١٢١,٨١٨		أرباح مدورة
٧,٥٥١,١٦٥	٦,٩٥٣,٤٢٠	٨,٧٣٠,٧٨٦		إجمالي حقوق الملكية
٥٥,٢١٢,٤٦٤	٥٢,٢٨٣,٩٤٢	٥٩,٢١٩,٧٨٠		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

د. راهافان سيتارامان
الرئيس التنفيذي

الشيخ/عبد الرحمن بن محمد بن جبر آل ثاني
العضو المنتدب

الشيخ / فهد بن محمد بن جبر آل ثاني
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

بيان الدخل الموحد المرحلي

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

لفترة الستة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
الف	الف	الف	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
١,١٣٠,٤٠٢	١,١٦١,٧٤٠	٥٥٤,٤٢٦	٥٩٣,٩٠٠	إيرادات الفوائد
(٢٨١,٥٧٢)	(٢٧١,٧٨١)	(١٤٤,٣٢٣)	(١٢٩,٧٤٦)	مصاريف الفوائد
٨٤٨,٨٣٠	٨٨٩,٩٥٩	٤١٠,١٠٣	٤٦٤,١٥٤	صافي إيرادات الفوائد
١٦٥,٩٩١	١٩٥,٩٣٣	٨٢,٤٢٦	١٠٢,٤١٥	إيرادات عمولات ورسوم
(٢,٦١٦)	(١,٧٢٦)	(١,٢٩٢)	(٨٩٨)	مصروفات عمولات ورسوم
١٦٣,٣٧٥	١٩٤,٢٠٧	٨١,١٣٤	١٠١,٥١٧	صافي إيرادات عمولات ورسوم
٥٣,٤٠٨	٥٨,٠٦٢	٢٩,٠٨٢	٣٢,٩٠٤	إجمالي أقساط التأمين المكتتبه
(٢٥,٩٨٨)	(٣٣,٧٦٤)	(١٤,٣١٨)	(٢١,٠٤٢)	أقساط التأمين المسندة
(١٦,٨٢٣)	(١٧,٤٦٩)	(١٠,٨٦٧)	(٩,٣٦٤)	صافي المطالبات المدفوعة
١٠,٥٩٧	٦,٨٢٩	٣,٨٩٧	٢,٤٩٨	صافي إيرادات أنشطة التأمين
٤٠,٧١٠	٤٤,٠٣٤	١٩,٨٩٠	٢٢,٩٤٧	ربح صرف عملات أجنبية
١٣٤,١٦١	١٠٩,٥٨٥	٨١,٠٤٥	٢٤,٢٤١	إيرادات إستثمارات مالية
٢٣,٨٨٥	٢٨,٢١٤	١٢,٦٠٥	١٤,٧٥٧	إيرادات تشغيلية أخرى
١٩٨,٧٥٦	١٨١,٨٣٣	١١٣,٥٤٠	٦١,٩٤٥	
١,٢٢١,٥٥٨	١,٢٧٢,٨٢٨	٦٠٨,٦٧٤	٦٣٠,١١٤	صافي الإيرادات التشغيلية
(١٩٦,٤٠١)	(٢١٨,٥٣٦)	(١٠٦,٨١٩)	(١١٧,٧٢٢)	تكاليف الموظفين
(٣٦,٣٨٢)	(٤١,٦١٤)	(١٧,٨٢٧)	(٢٣,٨٢٤)	إهلاك وإطفاء
(١٧,١٧٥)	(٥,٦٥٧)	(١٥,٣٤٩)	(٢,٩٩٩)	خسارة إنخفاض في قيمة الإستثمارات المالية
(٦٦,٣٩٢)	(٩١,٥٩٣)	(٣١,٢٠٢)	(٤٥,٥٩٦)	خسارة إنخفاض قيمة القروض والسلف للعملاء ،
(١٦١,٦٢٣)	(١٦٤,٧٥١)	(٨٦,٠٥٦)	(٨٦,٠١٧)	بالصافي
(٤٧٧,٩٧٣)	(٥٢٢,١٥١)	(٢٥٧,٢٥٣)	(٢٧٦,١٥٨)	مصاريف أخرى
٧٤٣,٥٨٥	٧٥٠,٦٧٧	٣٥١,٤٢١	٣٥٣,٩٥٦	صافي الأرباح للفترة قبل خصم الضرائب
(٣,٦٥٥)	(٢,٢٦٧)	(١,٤٣٩)	(٨٥٠)	مصروف الضريبة
٧٣٩,٩٣٠	٧٤٨,٤١٠	٣٤٩,٩٨٢	٣٥٣,١٠٦	صافي الربح للفترة
٣,٣٥	٣,١٤	١,٥٩	١,٤٨	العائد الاساسي والمخفف للسهم (بالريال القطري)
٢٠٦,٦٩٧,٨٠٢	٢٠٦,٦٩٧,٨٠٢	٢٠٦,٦٩٧,٨٠٢	٢٠٦,٦٩٧,٨٠٢	المتوسط المرجح لعدد الاسهم:
١٤,٠١٠,٨٦١	٣١,٤٩٠,٠٩٦	١٤,٠١٠,٨٦١	٣١,٤٩٠,٠٩٦	في بداية الفترة
				تأثير إصدار الحقوق
٢٢٠,٧٠٨,٦٦٣	٢٣٨,١٨٧,٨٩٨	٢٢٠,٧٠٨,٦٦٣	٢٣٨,١٨٧,٨٩٨	في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

بيان الدخل الشامل الموحد المرحلي

لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

لفترة الستة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف	ألف	ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
٧٣٩,٩٣٠	٧٤٨,٤١٠	٣٤٩,٩٨٢	٣٥٣,١٠٦	صافي الربح للفترة
				إيرادات شاملة أخرى:
				إيرادات شاملة أخرى لإعادة تصنيفها إلى الربح والخسارة
				للفترة اللاحقة:
(٧٣٩)	(٨٢٥)	(١,٠٣١)	(٩٣٨)	فروقات تحويل عملات أجنبية للعمليات الأجنبية
١١,٧٢٤	-	٤,٨٩٦	-	صافي الحركة في القيمة العادلة لتحوطات التدفقات النقدية
				أوراق مالية استثمارية متاحة للبيع:
٧١,٧٩٧	(٧٨,٢٥٩)	٣٤,٣٥٦	(٧٠,٤١٠)	صافي التغير في القيمة العادلة
(٢٠,٣٥٥)	(١٠٩,٧٩٩)	(٧,٩٩٣)	(١٨,٣٠٩)	إعادة تصنيف إلى بيان الدخل خلال السنة
٦٢,٤٢٧	(١٨٨,٨٨٣)	٣٠,٢٢٨	(٨٩,٦٥٧)	صافي إيرادات (خسارة) شاملة أخرى لإعادة تصنيفها إلى
				الربح أو الخسارة للفترة اللاحقة
-	-	-	-	بنود لا يعاد تصنيفها في الربح أو الخسارة للفترة اللاحقة
٦٢,٤٢٧	(١٨٨,٨٨٣)	٣٠,٢٢٨	(٨٩,٦٥٧)	إيرادات (خسائر) شاملة أخرى
٨٠٢,٣٥٧	٥٥٩,٥٢٧	٣٨٠,٢١٠	٢٦٣,٤٤٩	إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

بنك الدوحة ش.م.ق.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموحدة المرحلية

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

الإجمالي	أرباح مدورة	أرباح مقترح	إحتياطي تحويل	إحتياطي القيمة	إحتياطي	الإحتياطي	أسهم متوقع	رأس المال	
الف	الف	الف	عملات أجنبية	العادلة	المخاطر	القانوني	إصدارها	الف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	الف	الف	الف	الف	ريال قطري	ريال قطري	
٧,٠٨١,٢٠٣	٢٠٧,٢٠٠	٩٣٠,١٤٠	(٣,٨٨١)	(٤٨٤)	٥٩٧,٦٥٠	٣,٢٨٣,٦٠٠	-	٢,٠٦٦,٩٧٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢ (مدققة)
٧٣٩,٩٣٠	٧٣٩,٩٣٠	-	-	-	-	-	-	-	صافي الربح للفترة
٦٢,٤٢٧	-	-	(٧٣٩)	٦٣,١٦٦	-	-	-	-	إيرادات شاملة أخرى
٨٠٢,٣٥٧	٧٣٩,٩٣٠	-	(٧٣٩)	٦٣,١٦٦	-	-	-	-	إجمالي الدخل (الخسارة) الشامل للفترة
(٩٣٠,١٤٠)	-	(٩٣٠,١٤٠)	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة لسنة ٢٠١١ (إيضاح ١٠)
٦,٩٥٣,٤٢٠	٩٤٧,١٣٠	-	(٤,٦٢٠)	٦٢,٦٨٢	٥٩٧,٦٥٠	٣,٢٨٣,٦٠٠	-	٢,٠٦٦,٩٧٨	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة)
٧,٥٥١,١٦٥	٣٧٣,٤٠٨	٩٣٠,١٤٠	(٣,٤٦٧)	١٢٦,٨٥٦	٧٧٣,٦٥٠	٣,٢٨٣,٦٠٠	-	٢,٠٦٦,٩٧٨	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٣ (مدققة)
٧٤٨,٤١٠	٧٤٨,٤١٠	-	-	-	-	-	-	-	صافي الربح للفترة
(١٨٨,٨٨٣)	-	-	(٨٢٥)	(١٨٨,٠٥٨)	-	-	-	-	إيرادات (خسائر) شاملة أخرى
٥٥٩,٥٢٧	٧٤٨,٤١٠	-	(٨٢٥)	(١٨٨,٠٥٨)	-	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
١,٥٥٠,٢٣٤	-	-	-	-	-	-	١,٥٥٠,٢٣٤	-	متحصلات من إصدار حقوق (إيضاح ٨)
-	-	-	-	-	-	١,٠٣٣,٤٨٩	(١,٥٥٠,٢٣٤)	٥١٦,٧٤٥	زيادة في رأس المال (إيضاح ٨)
(٩٣٠,١٤٠)	-	(٩٣٠,١٤٠)	-	-	-	-	-	-	توزيعات أرباح مدفوعة لسنة ٢٠١٢ (إيضاح ١٠)
٨,٧٣٠,٧٨٦	١,١٢١,٨١٨	-	(٤,٢٩٢)	(٦١,٢٠٢)	٧٧٣,٦٥٠	٤,٣١٧,٠٨٩	-	٢,٥٨٣,٧٢٣	الرصيد في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

بنك الدوحة ش.م.ق

بيان التدفقات النقدية الموحدة المرحلية
لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

السنة المنتهية في	ستة أشهر المنتهية في		إيضاحات
	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٣	
(مدققة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
الف ريال قطري	الف ريال قطري	الف ريال قطري	
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل			
١,٣٠٨,٧٦٩	٧٤٣,٥٨٥	٧٥٠,٦٧٧	الربح للفترة / للسنة قبل الضريبة
تعديلات لـ:			
١٨٩,٦٤٣	٦٦,٣٩٢	٩١,٥٩٣	صافي خسارة إنخفاض قيمة قروض وسلف للعملاء
٨٥,٩٣٩	١٧,١٧٥	٥,٦٥٧	صافي خسارة إنخفاض في قيمة إستثمارات مالية الإستهلاك
٧٣,٤٠١	٣٦,٣٨٢	٤١,٦١٤	إطفاء تكاليف التمويل
٥,٢٥٤	٢,٤١٣	٢,٦٢٨	صافي ربح بيع أوراق مالية إستثمارية متاحة للبيع
(٢١٢,٦٠٥)	(١١٨,٩١٦)	(٨٨,٤١٣)	حصة من نتائج شركة زميلة
(٢٤٦)	-	-	
١,٤٥٠,١٥٥	٧٤٧,٠٣١	٨٠٣,٧٥٦	الربح قبل التغيرات في الموجبات والمطلوبات التشغيلية
(٨٨٥,٣٠٥)	٥٥٦,٠١٧	٤٩٤,٠١٥	التغير في أرصدة مستحقة من بنوك
(٢,٤٤٦,٥١٩)	٩٧٠,٤١٩	(٢,٣٢٦,٢١٩)	التغير في القروض والسلف للعملاء
(٧١,٥٣٠)	(١٨٢,٩١٦)	(١٢٩,٢٣٥)	التغير في الموجودات الأخرى
(٢,٩١٩,٠٤٤)	(٨٣١,٨٠٣)	٢,٥٨٤,٤٦١	التغير في أرصدة مستحقة للبنوك
٢,٧٠٢,٢٣٠	(١,٣٦٠,٣٤٠)	(٣٢٨,٣٢٩)	التغير في ودائع العملاء
(١٠٦,٦٤١)	١٥,٥٩٣	٤٣٢,٣٦٥	التغير في المطلوبات الأخرى
(٣١,٠٢٩)	(٣١,٠٢٩)	(٣٢,٦٢٤)	صندوق دعم الأنشطة الإجتماعية
(٥,٥٦٥)	(٣,٦٥٥)	(٢,٢٦٧)	ضريبة الدخل المدفوعة
(٢,٣١٣,٢٤٨)	(١٢٠,٦٨٣)	١,٤٩٥,٩٢٣	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية
التدفقات النقدية من أنشطة الإستثمار			
(٦,٣٩٧,٢٠٥)	(٢,٨٩٦,٧٢٥)	(٤,٨٠٨,٠٢٩)	شراء أوراق مالية إستثمارية
٤,٦٣٤,٦٠٩	١,٨٩٨,٤٠٤	٣,٠٧٠,٥٢٢	متحصلات من بيع إستثمارات مالية
(٨٠,٩٧٩)	(٥,٢١٩)	(٣٨,٢٤٥)	شراء عقارات ومفروشات ومعدات
٧٣,٠٥٠	-	-	متحصلات من بيع عقارات ومفروشات ومعدات
(١,٧٧٠,٥٢٥)	(١,٠٠٣,٥٤٠)	(١,٧٧٥,٧٥٢)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الإستثمار

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

بنك الدوحة ش.م.ق

بيان التدفقات النقدية الموحدة المرحلية

لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

السنة المنتهية في	سنة أشهر المنتهية في		إيضاحات
	٣٠ يونيو ٢٠١٢	٣٠ يونيو ٢٠١٣	
٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٢٠١٢	٢٠١٣	
(مدققة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
الف ريال قطري	الف ريال قطري	الف ريال قطري	
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل			
-	-	١,٥٥٠,٢٣٤	٨
١,٧٩٧,٣٣٥	١,٧٩٧,٣٣٥	-	
(٩٣٠,١٤٠)	(٩٣٠,١٤٠)	(٩٣٠,١٤٠)	١٠
<u>٨٦٧,١٩٥</u>	<u>٨٦٧,١٩٥</u>	<u>٦٢٠,٠٩٤</u>	
صافي النقد من أنشطة التمويل			
(٣,٢١٦,٥٧٨)	(٢٥٧,٠٢٨)	٣٤٠,٢٦٥	
٨,٤٤٥,٥٦٩	٨,٤٤٥,٥٦٩	٥,٢٢٨,٩٩١	
<u>٥,٢٢٨,٩٩١</u>	<u>٨,١٨٨,٥٤١</u>	<u>٥,٥٦٩,٢٥٦</u>	١٣
النقد والبنود المماثلة للنقد في نهاية الفترة / السنة			
٢,٢٥٠,٠٥٤	١,١٠٢,٥٧٢	١,١٥١,٦٩٠	
٥٥٩,٨٩٩	٢٧٤,٧٧٤	٣٠٧,٩٤٣	
١٨,٤٩٣	١٥,٢٤٥	٢١,١٧٢	
التدفقات النقدية التشغيلية من الفوائد والأرباح الموزعة			
فوائد مستلمة			
فوائد مدفوعة			
أرباح موزعة مستلمة			

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ١٤ جزءاً من هذه البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١ الوضع القانوني والنشاط الرئيسي

بنك الدوحة ش.م.ق ("دوحة بنك" أو "البنك") هو شركة مقرها في دولة قطر وقد تم تأسيسه بتاريخ ١٥ مارس ١٩٧٩ كشركة مساهمة قطرية عامة بموجب المرسوم الأميري رقم ٥١ بتاريخ ١٩٧٨. رقم السجل التجاري للبنك هو ٧١١٥. عنوان المقر المسجل للبنك هو برج بنك الدوحة، شارع الكورنيش، الخليج الغربي، ص.ب ٣٨١٨ الدوحة - قطر.

يعمل بنك الدوحة في الأنشطة المصرفية التقليدية من خلال مركزه الرئيسي في الدوحة وفروعه المحلية وعددها ٣١ فرع في دولة قطر وستة فروع في الخارج في دولة الإمارات العربية المتحدة (دبي وأبوظبي) ودولة الكويت، ومكاتب تمثيلية في المملكة المتحدة، وسنغافورة، تركيا والصين واليابان وكوريا الجنوبية وألمانيا وأستراليا. إضافة إلى ذلك، فإن بنك الدوحة يمتلك ١٠٠٪ من رأس مال شركة بنك الدوحة للتأمين (ذ.م.م) وهي شركة تأمين مسجلة في مركز قطر للمال وشركة الدوحة للتمويل المحدودة وهي شركة لغرض خاص تم إنشائها بجزر كيماين لإصدار الديون. تشمل البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للمجموعة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ كلا من البنك والشركات التابعة له (يشار إليها جميعاً بـ "المجموعة").

تمت الموافقة على إصدار البيانات الموحدة المرحلية المختصرة للمجموعة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢١ يوليو ٢٠١٣.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

أسس إعداد

تم إعداد البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة للمجموعة لفترة السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ وفقاً لتعليمات معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ - "التقارير المالية المرحلية"، وتعليمات مصرف قطر المركزي ذات الصلة.

لا تحتوي البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة على جميع المعلومات والإيضاحات المطلوبة لإعداد بيانات مالية موحدة ويجب أن تقرأ مع البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢. إضافة إلى ذلك إن نتائج السنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ليس من الضروري أن تكون مؤشراً للنتائج المتوقعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة - تنمة

السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة متفقة مع السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، بإستثناء تطبيق معايير وتفسيرات جديدة يسري مفعولها كما في ١ يناير ٢٠١٢.

تطبق المجموعة لأول مرة بعض المعايير والتفسيرات التي تتطلب تعديل بيانات مالية سابقة ، وهذه تشتمل المعيار الدولي للنتاير المالية ١٠ "البيانات المالية الموحدة والمعيار الدولي ١١" "الترتيبات المشتركة" والمعيار الدولي ١٣ "قياس القيمة العادلة" والتعديلات على معيار المحاسبة الدولي ١ "عرض البيانات المالية". كما يتطلب المعيار الدولي للمحاسبة فإن طبيعة وتأثير هذه التعديلات يتم الإفصاح عنها أدناه. بالإضافة إلى ذلك فإن تطبيق المعيار الدولي ١٢ "الإفصاح عن الحقوق في مؤسسات أخرى" سوف تنتج عنها إفصاحات إضافية في البيانات المالية الموحدة.

فيما يلي وصف لطبيعة وتأثير المعايير والتفسيرات الجديدة:

معيار المحاسبة الدولي ١: عرض بنود الإيرادات الشاملة الأخرى (تعديلات)

إن التعديلات في معيار المحاسبة الدولي ١ تغير من تصنيف البنود التي تعرض في الإيرادات الشاملة الأخرى. سوف تعرض البنود التي يمكن إعادة تبويبها إلى الربح أو الخسارة في تاريخ مستقبلي (مثلاً ، صافي الربح من التحوط لصافي إستثمار ، فروقات الصرف عن تحويل عمليات خارجية ، صافي الحركة في تحوطات التدفق النقدي وصافي الخسارة أو الربح من موجودات مالية متاحة للبيع) منفصلة عن البنود التي سوف لن يعاد تبويبها أبداً (مثلاً عائدات وخسائر التأمين الصحي في برامج المنافع المحددة وإعادة تقييم الأراضي والمباني). أتر التعديل على العرض فقط ولم يكن له أي تأثير على المركز المالي أو أداء المجموعة.

معيار المحاسبة الدولي ١: إيضاح معلومات المقارنة المطلوبة (تعديل)

يوضح هذا التعديل الفرق بين بيانات المقارنة الإضافية الطوعية والحد الأدنى من بيانات المقارنة المطلوبة. يجب على أي مؤسسة أن تضمن معلومات مقارنة في إيضاحات البيانات المالية عندما تقوم طوعاً بتوفير بيانات مقارنة إلى ما بعد الحد الأدنى من فترة المقارنة المطلوبة. إن معلومات المقارنة الإضافية الطوعية لا تحتاج أن تعرض في مجموعة بيانات مالية كاملة.

يجب أن يعرض بيان مركز مالي إفتتاحي (يعرف باسم "ميزانية عمومية ثالثة") عندما تقوم مؤسسة بتطبيق سياسة محاسبية بأثر رجعي أو تقوم بتعديلات بأثر رجعي أو تقوم بإعادة تصنيف بنود في بياناتها المالية ، بشرط أن تكون لأي من تلك التعديلات أثر جوهري في بيان المركز المالي في بداية الفترة السابقة. يوضح التعديل أن الميزانية العمومية الثالثة لا يشترط أن تكون مصحوبة بمعلومات مقارنة في إيضاحاتها. بموجب معيار المحاسبة الدولي ، فإن الحد الأدنى من البنود المطلوبة لبيانات مالية مختصرة لا يتضمن ميزانية عمومية ثالثة.

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة - تتمة

السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

معيار المحاسبة الدولي ٣٤: التقرير المالي المرحلي والبيانات القطاعية عن إجمالي الموجودات والمطلوبات (تعديل)
يوضح التعديل متطلبات متطلبات معيار المحاسبة الدولي ٣٤ فيما يتعلق بالمعلومات القطاعية عن إجمالي الموجودات والمطلوبات لكل قطاع تصدر منه تقارير لتعزيز التوافق مع متطلبات المعيار الدولي ٨ قطاعات التشغيل. يتم الإفصاح عن إجمالي موجودات ومطلوبات القطاع فقط عندما تكون يتم توفير المبالغ بانتظام إلى المسؤول عن إتخاذ قرارات التشغيل وأن هنالك تغيير جوهري في القيمة الإجمالية التي أفصح عنها في البيانات المالية السنوية الموحدة لذلك القطاع. إن المجموعة توفر هذا الإفصاح حيث إجمالي الموجودات القطاعية تم تقديمه إلى المسؤول عن إتخاذ قرارات التشغيل.

المعيار الدولي للتقارير المالية ٧ : الإفصاحات ، تسوية الموجودات المالية والمطلوبات المالية - تعديلات على المعيار الدولي ٧

هذه التعديلات تتطلب من المؤسسة الإفصاح عن المعلومات حول الحق لإجراء مقاصه والترتيبات المتعلقة بذلك (مثلاً ، ترتيبات الضمانات الإضافية). سوف تزود الإفصاحات المستخدمين بمعلومات مفيدة في تقييم تأثير ترتيبات حساب الصافي على المركز المالي للمؤسسة. الإفصاحات الجديدة مطلوبة لجميع الأدوات المالية : العرض. تنطبق الإفصاحات أيضاً على الأدوات المالية الخاضعة لترتيبات إجمالي الصافي نافذة أو إتفاقية مماثلة بغض النظر عن أن تسويتها تتم وفقاً لمعايير المحاسبة الدولي ٣٢. وحيث أن المجموعة لا تقوم بتسوية أدوات مالية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٢ وليس لديها ترتيبات خاصة بالتسوية فإن هذه التعديلات لا تأثير لها على المجموعة.

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٠ : البيانات المالية الموحدة ، معيار المحاسبة الدولي ٢٧ : البيانات المالية المنفصلة

إن المعيار الدولي ١٠ ينشئ نموذجاً وحيداً للسيطرة وينطبق على جميع المؤسسات بما فيها مؤسسات الأغراض الخاصة. المعيار الدولي ١٠ يحل محل الجزء من معيار المحاسبة الدولي ٢٧ البيانات المالية الموحدة والمنفصلة الذي يتناول المحاسبة للبيانات المالية الموحدة. وكذلك يتناول المعيار الأمور التي أثرت في لجنة تفسير المعايير التوحيد - مؤسسات الأغراض الخاصة. يغير المعيار الدولي ١٠ تعريف السيطرة بحيث يقوم مستثمر بالسيطرة على مؤسسة مستثمر فيها عندما تتعرض لعائدات متغيرة أو لديها حقوق فيها من إرتباطه بالمؤسسة المستثمر فيها ويستطيع التأثير على هذه العائدات من خلال سلطته على المؤسسة المستثمر فيها. لتحقيق تعريف السيطرة في المعيار الدولي ١٠ يجب توفير جميع المعايير الستة: (أ) يكون لمستثمر سلطة على مؤسسة مستثمر فيها. (ب) يكون للمستثمر مخاطر أو حقوق في عائدات متغيرة من إرتباطه بالمؤسسة المستثمر فيها. (ج) يستطيع المستثمر استخدام سلطته على المستثمر فيها للتأثير على قيمة عائدات المستثمر. لم يكن للمعيار الدولي ١٠ على توحيد الإستثمارات التي تحتفظ بها المجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٢ أسس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة - تتمة

السياسات المحاسبية الهامة - تتمة

المعيار الدولي للتقارير ١١ : الترتيبات المشتركة

المعيار الدولي ١١ يحل محل معيار المحاسبة الدولي ٣١ الحصاص في المشاريع المشتركة والتفسير ١٣ المؤسسات تحت إدارة مشتركة - المساهمات غير النقدية من قبل الشركاء. المعيار الدولي ١١ يستبعد الخيار لمحاسبة المؤسسات تحت إدارة مشتركة باستخدام التوحيد التناسبي. بدلاً من ذلك فإن المؤسسات تحت إدارة مشتركة التي تستوفي تعريف المشروع المشترك يجب المحاسبة لها باستخدام طريقة الملكية. للفترات المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣ المعيار الدولي ١١ لم يكن له تأثير على توحيد الإستثمارات التي تحتفظ بها المجموعة.

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٢ : الإفصاح عن الحصاص في مؤسسات أخرى

يحدد المعيار الدولي ١٢ متطلبات الإفصاحات المتعلقة بحقوق أي مؤسسة في الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الزميلة والمؤسسات الهيكلية. لا ينطبق أي من هذه المتطلبات على البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة ، ما لم تقتضي أحداث ومعاملات هامة خلال الفترة المرحلية أن توفر الإفصاحات. وبالتالي لم توفر المجموعة هذه الإفصاحات.

المعيار الدولي للتقارير المالية ١٣ : قياس القيمة العادلة

المعيار الدولي ١٣ ينشئ مصدراً وحيداً للتوجيه بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية لجميع قياسات القيمة العادلة. إن المعيار الدولي ١٣ لا يتغير عندما يتعين على المؤسسة ان تستخدم القيمة العادلة ، ولكن يقدم توجيهاً عن كيفية قياس القيمة العادلة بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية وذلك عندما تكون القيمة العادلة مطلوبة أو مسموح بها . لم يكن لتطبيق هذا المعيار تأثير جوهري على قياس القيم العادلة الذي قامت به المجموعة.

يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية أيضاً إفصاحات محددة حول القيم العادلة والتي يحل بعضها محل متطلبات الإفصاح في معايير أخرى ، بما في ذلك المعيار الدولي للتقارير المالية ٧ : الأدوات المالية : الإفصاحات. ويتم طلب بعض من هذه الإفصاحات تحديداً للأدوات المالية من خلال معيار المحاسبة الدولي ١٦,٣٤ أ (j) ، وبالتالي تؤثر على فترة البيانات المالية المرحلية المختصرة الموحدة. قدمت المجموعة تلك الإفصاحات في الإيضاح ٤.

يتم تطبيق العديد من المعايير والتعديلات الجديدة الأخرى للمرة الأولى في ٢٠١٣. بالرغم من ذلك ، فإنه ليس أثر مادي على البيانات المالية الموحدة السنوية للمجموعة أو البيانات المرحلية المختصرة للمجموعة.

لم تقم المجموعة مبكراً بتطبيق اية معايير أو تفسيرات أو تعديلات أخرى والتي تم إصدارها ولكن لم تصبح سارية المفعول.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٣ القطاعات التشغيلية

تعمل المجموعة في نوعين من قطاعات الأعمال وهما الخدمات المصرفية التجارية التقليدية وأنشطة التأمين.

الخدمات المصرفية التجارية التقليدية:

- العمليات البنكية للشركات التمويلية وغير التمويلية وتشمل على تسهيلات الخصم المباشرة ، والحسابات الجارية ، والودائع والعمولات الأجنبية ومنتجات المشتقات والقروض المشتركة وخدمات التمويل للشركات التجارية والمتعددة الجنسيات. محافظ أسواق المال والمحافظ الإستثمارية تدار من قبل قطاع الأعمال.
- العمليات البنكية للأفراد وتشمل على خدمات المعاملات البنكية الخاصة ، والحسابات الجارية الخاصة للأفراد ، ومنتجات التوفير والودائع الإستثمارية ، وبطاقات الإئتمان والخصم والقروض والرهن وخدمات الإستثمار والوساطة للأفراد.

أنشطة التأمين:

تشمل أنشطة التأمين للعملاء إحداث عقود التأمين، وتنفيذ عقود التأمين، وتنظيم صفقات الاستثمارات وتقديم المشورة بشأن هذه الاستثمارات.

تفاصيل كل قطاع كما في وللثلاث أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ كما يلي:

بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٣ القطاعات التشغيلية - تنمة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

الإجمالي	التأمين	الإجمالي	الخدمات المصرفية التجارية التقليدية		
			غير مخصصة	للأفراد	للشركات
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
١,١٦١,٧٤٠	-	١,١٦١,٧٤٠	-	٢٠٠,١٩٧	٩٦١,٥٤٣
٦,٨٢٩	٦,٨٢٩	-	-	-	-
٣٧٦,٠٤٠	٤,٠٨٤	٣٧١,٩٥٦	٢٨,٢١٤	٥٣,٧٩٨	٢٨٩,٩٤٤
١,٥٤٤,٦٠٩	١٠,٩١٣	١,٥٣٣,٦٩٦	٢٨,٢١٤	٢٥٣,٩٩٥	١,٢٥١,٤٨٧
٧٤٨,٤١٠	١٠٣	٧٤٨,٣٠٧			
٥٩,٢١٠,٠٧٣	٢٥٢,٨٦٣	٥٨,٩٥٧,٢١٠	٤,٠٨٢,٩٥٦	٦,٧٩٨,٤٥٦	٤٨,٠٧٥,٧٩٨
٩,٧٠٧	-	٩,٧٠٧	٩,٧٠٧	-	-
٥٩,٢١٩,٧٨٠	٢٥٢,٨٦٣	٥٨,٩٦٦,٩١٧	٤,٠٩٢,٦٦٣	٦,٧٩٨,٤٥٦	٤٨,٠٧٥,٧٩٨

الفوائد / الإيرادات المماثلة
صافي الإيرادات من الأنشطة التأمينية
إيرادات أخرى

إيرادات قطاعية

صافي الربح للفترة

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

الموجودات

إستثمار في شركات زميلة

إجمالي الموجودات

بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٣ القطاعات التشغيلية - تنمة

الإجمالي	التأمين	الإجمالي	الخدمات المصرفية التجارية التقليدية			للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢
			غير مخصصة	للأفراد	للشركات	
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
١,١٣٠,٤٠٢	-	١,١٣٠,٤٠٢	-	٢١٣,٢٠٦	٩١٧,١٩٦	الفوائد / الإيرادات المماثلة
١٠,٥٩٧	١٠,٥٩٧	-	-	-	-	صافي الإيرادات من الأنشطة التأمينية
٣٦٢,١٣١	١,٥٨٢	٣٦٠,٥٤٩	١٨,٣٢٠	٤٦,٨٩٣	٢٩٥,٣٣٦	إيرادات أخرى
١,٥٠٣,١٣٠	١٢,١٧٩	١,٤٩٠,٩٥١	١٨,٣٢٠	٢٦٠,٠٩٩	١,٢١٢,٥٣٢	إيرادات قطاعية
٧٣٩,٩٣٠	١,٣١٠	٧٣٨,٦٢٠				صافي الربح للفترة
٥٥,٢٠١,٩٣٢	٢٤١,٥٥٦	٥٤,٩٦٠,٣٧٦	٣,٦٦٣,٤٨٠	٦,٧٢٦,٢٦٥	٤٤,٥٧٠,٦٣١	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٠,٥٣٢	-	١٠,٥٣٢	١٠,٥٣٢	-	-	الموجودات إستثمار في شركات زميلة
٥٥,٢١٢,٤٦٤	٢٤١,٥٥٦	٥٤,٩٧٠,٩٠٨	٣,٦٧٤,٠١٢	٦,٧٢٦,٢٦٥	٤٤,٥٧٠,٦٣١	إجمالي الموجودات

جغرافياً تمارس المجموعة عملها في دولة قطر ودولة الإمارات العربية المتحدة ودولة الكويت وبعض المناطق الأخرى من خلال مكاتب التمثيل المبينة في إيضاح ١. تمثل عملياتها في قطر ٩٩,٢٥٪ تقريباً من أرباح المجموعة (٣٠ يونيو ٢٠١٢: ١٠٠,٣٤٪) للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ وتمثل ٩٤,٣١٪ تقريباً من موجوداتها (٣٠ يونيو ٢٠١٢: ٩٥,٠٩٪ - ٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٩٤,٣٤٪).

بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٤ القيمة العادلة للأدوات المالية

ترج القيمة العادلة:

تصنف جميع الأدوات المالية التي يتم تحقيق والإفصاح عن القيمة العادلة لها حسب تدرج القيمة العادلة الموضح أدناه بناءً على أقل مستوى للمدخلات الهامة لقياس القيمة العادلة ككل:

المستوى ١ : الأسعار المتداولة (غير المتداولة) في أسواق نشطة لموجودات ومطلوبات مماثلة.

المستوى ٢ : تقنيات التقييم (التي يكون أقل مستوى للمدخلات التي لها تأثير هام على قياس القيمة العادلة واضحة بصورة مباشرة أو غير مباشرة).

المستوى ٣: تقنيات التقييم (التي يكون أقل أقل مستوى للمدخلات التي لها تأثير هام على قياس القيمة العادلة غير واضحة).

بالنسبة للأدوات المالية التي يتم إدراجها بالقيمة العادلة عن أساس التكرار ، تحدد المجموعة ما غذا حدث تحويل بين مستويات التدرج من خلال إعادة تقييم التصنيف (بناءً على أقل مستوى للمدخلات التي لها تأثير هام على قياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل فترة تقرير. كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ، قامت المجموعة بالتصنيفات التالية للأدوات المالية التي تم قياسها بالقيمة العادلة.

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	ألف ريال قطري	
				٣٠ يونيو ٢٠١٣
				الموجودات المالية
٤,٦٩٩,٩٦٠	-	١,٣٩٣,٥٨٩	٣,٣٠٦,٣٧١	الإستثمارات المالية
				أدوات مشتقة
٣٨,٦٣٧	-	٣٨,٦٣٧	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
٢٠,٢٩٥	-	٢٠,٢٩٥	-	عقود أجله لصرف عملات أجنبية
٤,٧٥٨,٨٩٢	-	١,٤٥٢,٥٢١	٣,٣٠٦,٣٧١	
				المطلوبات المالية
				أدوات مشتقة
١٣,٦٤٤	-	١٣,٦٤٤	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
٢٥,٣٢٣	-	٢٥,٣٢٣	-	عقود أجله لصرف عملات أجنبية
٣٨,٩٦٧	-	٣٨,٩٦٧	-	
				٣١ ديسمبر ٢٠١٢
				الموجودات المالية
٤,٤٧٣,٩٨٣	-	٩٤٣,٥٨٩	٣,٥٣٠,٣٩٤	الإستثمارات المالية
				أدوات مشتقة
٤٨٦	-	٤٨٦	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
١٦,٣٣٥	-	١٦,٣٣٥	-	عقود أجله لصرف عملات أجنبية
٤,٤٩٠,٨٠٤	-	٩٦٠,٤١٠	٣,٥٣٠,٣٩٤	
				المطلوبات المالية
				أدوات مشتقة
١,٠٣٢	-	١,٠٣٢	-	عقود تبادل أسعار الفائدة
١٠,٩٨٨	-	١٠,٩٨٨	-	عقود أجله لصرف عملات أجنبية
١٢,٠٢٠	-	١٢,٠٢٠	-	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٤ القيمة العادلة للأدوات المالية – تتمة

خلال فترة التقرير ٣٠ يونيو ٢٠١٣ ، لا يوجد أي تحويل بين المستوى ١ والمستوى ٢ من تدرج القيمة العادلة. كل الإستثمارات المتاحة للبيع والغير مقيمة البالغة قيمتها ٦٨,٨ مليون ريال قطري (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٧٠ مليون ريال قطري) مسجلة بسعر التكلفة وذلك لأن القيمة العادلة لا يمكن قياسها بشكل موثوق به.

تقنيات التقييم

تستند القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المتاجر بها في سوق نشطة إلى أسعار سوق مدرجة أو عروض أسعار المتعامل. تقوم المجموعة بالنسبة لكافة الأدوات المالية الأخرى بتحديد القيم العادلة باستخدام أساليب التقييم.

تتضمن أساليب التقييم صافي القيمة الحالية ونماذج التدفق النقدي المخصوم مقارنة بأدوات مماثلة حيث تتوفر أسعار السوق التي يمكن ملاحظتها. تتضمن الافتراضات والمدخلات المستخدمة في أساليب التقييم معدلات فائدة خالية من المخاطر وقياسية وتوزيعات ائتمان وعلاوات أخرى مستخدمة في تقدير معدلات الخصم وأسعار السندات والأسهم ومعدلات صرف العملة الأجنبية والأسهم وأسعار مؤشرات الأسهم والتغيرات المتوقعة للأسعار وارتباطاتها. إن هدف أساليب التقييم هو التوصل إلى تحديد قيمة عادلة تعكس سعر الأداة المالية في تاريخ التقرير والذي كان من الممكن تحديده من قبل المشاركين في السوق وفق معاملة تجارية ضمن الأنشطة الاعتيادية.

تقاس عقود العملات الأجنبية الآجلة بناءً على معدلات تحويل ملحوظة ومنحنيات عائد العملات ذات الصلة وكذلك أساس العملة المنتشرة بين العملات ذات الصلة. جميع العقود مضمونة نقداً بالكامل ولذا يتم إلغاء مخاطر الإئتمان لكل من المجموعة والطرف الآخر لتلك العقود.

٥ قروض وسلف للعملاء

٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	
٣٤,٦١٩,٥٠٨	٣٠,٩٢٠,٧٦٧	٣٧,١٢٥,٧٧٨	إجمالي القروض والسلف للعملاء* مخصص إنخفاض قيمة القروض
(٨٤٤,٦٥٩)	(٨٤٢,٥٥١)	(٩٤٧,١٠٩)	
<u>٣٣,٧٧٤,٨٤٩</u>	<u>٣٠,٠٧٨,٢١٦</u>	<u>٣٦,١٧٨,٦٦٩</u>	صافي القروض والسلف والأنشطة التمويلية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٥ قروض وسلف للعملاء - تنمة

كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٣ بلغ مجموع القروض والسلف والأنشطة التمويلية غير المنتظمة ١,٠٥٥ مليون ريال قطري ويمثل ٢,٨٤٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء (٣٠ يونيو ٢٠١٢ : ١,٠٥٩ مليون ريال قطري ويمثل ٣,٤٣٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء ، في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ٩٧٣,٥٢ مليون ريال قطري ويمثل ٢,٨١٪ من إجمالي القروض والسلف للعملاء).

الفوائد المعلقة بلغت ١٢٢,٧ مليون ريال قطري (٣٠ يونيو ٢٠١٢ : ١١٣,٠ مليون ريال قطري ، ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ١٠٩,١ مليون ريال قطري) والتي تم إحتسابها وفقاً لمتطلبات وتعليمات مصرف قطر المركزي وتم إضافتها إلى مبالغ المخصصات المذكورة أعلاه.

* يتضمن ذلك مبالغ مستحقة من العملاء تتعلق بالمبالغ المستلمة المتعلقة بالتمويل التجاري بمبلغ ٩٩٧,٧ مليون ريال قطر (٣٠ يونيو ٢٠١٢ : ٤١١,٠ مليون ريال قطري و ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ : ٨٢٨,٥ مليون ريال قطري). أثر ذلك على الأرقام المقارنة لشهر يونيو ٢٠١٢ لتتضمن المبالغ المستلمة من العميل بمبلغ ٤١١,٠ مليون ريال قطري.

٦ إستثمارات مالية

٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر
٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٢
(مراجعة)	(مراجعة)	(مدققة)
ألف	ألف	ألف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
٤,٧٦٨,٧٣٩	٤,٢١٣,٠٧٢	٤,٥٤٤,٠٠٨
٦,٤٤٤,٤٧٩	٤,٥١٥,٠٥٤	٥,٠٣٧,٠٠٥
<u>١١,٢١٣,٢١٨</u>	<u>٨,٧٢٨,١٢٦</u>	<u>٩,٥٨١,٠١٣</u>

استثمارات متاحة للبيع
إستثمارات محتفظ بها لتاريخ الإستحقاق

بنك الدوحة ش.م.ق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٧ سندات دين

٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر
٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٢
(مراجعة)	(مراجعة)	(مدققة)
ألف	ألف	ألف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
٧٧١,١١٩	٧٧٠,٢٥٦	٧٧٠,٧٩٤
١,٨٠٣,٤٧٧	١,٧٩٨,٨٧١	١,٨٠١,١٧٤
٢,٥٧٤,٥٩٦	٢,٥٦٩,١٢٧	٢,٥٧١,٩٦٨

سندات ثانوية (أ)

سندات رئيسية مضمونة (ب)

إيضاحات:

(أ) بتاريخ ١٢ ديسمبر ٢٠٠٦ أصدر البنك أوراق سندات دين ثانوي بمبلغ ٣٤٠ مليون دولار أمريكي بأسعار فائدة متغيرة متزايدة بقيمة إسمية قدرها ١٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي للسند الواحد. يستحق سداد السندات في ٢٠١٦ وتحمل فوائد بسعر الليبور بالدولار الأمريكي لسنة أشهر زائداً ٠,٨٢% سنوياً.

(ب) في ١٤ مارس ٢٠١٢، قامت المجموعة بإصدار ٥٠٠ مليون دولار أمريكي كسندات رئيسية مضمونة بخصم على أساس ٩٨,٩٦٤% من القيمة الاسمية. تبلغ قيمة الحد الأدنى للقيمة الاسمية للسندات مبلغ ٢٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي للسند. مدة إستحقاق السندات خمسة سنوات من تاريخ الإصدار عند القيمة الاسمية وتدفع نسبة فائدة ثابتة بمعدل ٣,٥% مستحقة الدفع على أساس نصف سنوي.

٨ أسهم متوقع إصدارها

خلال الفترة، قام البنك بإستلام ٢,٨٠٨,٣ مليون ريال قطري من مساهميه مقابل عرض البنك لزيادة رأس المال من خلال إصدار ٥١,٦٧٤,٤٥٠ سهم جديد بعلاوة إصدار بقيمة ٢٠ ريال قطري بالإضافة إلى ١٠ ريال قطري كقيمة إسمية للسهم، وذلك وفقاً لقرار الجمعية العمومية غير العادية للبنك بتاريخ ٢٠ فبراير ٢٠١٣. تم تغطية الاكتتاب لإصدار الأسهم بنسبة ١,٨ مرات وكانت الزيادة بقيمة ١,٢٥٨,١ مليون ريال قطري والتي تم ردها إلى المساهمين وفقاً للإرشادات التنظيمية

أدرجت تلك الحصص في بورصة قطر بتاريخ ٨ أبريل ٢٠١٣ وتم زيادة رأس المال المدفوع للبنك بقيمة ٥١٦,٧٤٤,٥٠٤ ريال قطري إلى ٢,٥٨٣,٧٢٢,٥٢٠ ريال قطري. تم إيداع علاوة إصدار الأسهم بقيمة ١,٠٣٣,٥ مليون ريال قطري إلى الاحتياطي القانوني وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية رقم ٥ لسنة ٢٠٠٢.

بنك الدوحة ش.م.ق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

٩ احتياطي قيمة عادلة

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري
(٦١,٢٠٢)	٧٤,٥٣٤	١٢٦,٨٥٦
-	(١١,٨٥٢)	-
<u>(٦١,٢٠٢)</u>	<u>٦٢,٦٨٢</u>	<u>١٢٦,٨٥٦</u>

إستثمارات متاحة للبيع
تحولات التدفقات النقدية

١٠ توزيعات أرباح مدفوعة

وافقت الجمعية العمومية للمساهمين المنعقدة في ٢٠ فبراير ٢٠١٣ على توزيع أرباح للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ما نسبته ٤٥٪ (٤,٥٠ ريال قطري للسهم) (٢٠١١: ٤,٥٠ ريال قطري للسهم) بقيمة ٩٣٠,١٤٠ ألف ريال قطري (٢٠١١: ٩٣٠,١٤٠ ألف ريال قطري).

١١ الالتزامات المالية والمحتملة

٣٠ يونيو ٢٠١٣ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣٠ يونيو ٢٠١٢ (مراجعة) ألف ريال قطري	٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (مدققة) ألف ريال قطري
١٦,٠٤٩,٣٩٧	١٥,٢١٩,٠٧١	١٤,١٢٨,٦١٧
٤,٤٤٤,٢٤٧	٣,٣٢٩,٩٦٦	٣,٩١٦,٥٣٢
٥,٣٤٧,٠٩٣	٥,٤٥٦,٣٤٢	٤,٤٨٠,٧٥٣
١,٥١٠,٩٧٦	١,٢٤٢,٢١٦	٨٨٥,٣٩٣
<u>٢٧,٣٥١,٧١٣</u>	<u>٢٥,٢٤٧,٥٩٥</u>	<u>٢٣,٤١١,٢٩٥</u>
	١٣,٠٧٨	-
٤,٦٢٦,٥٨١	١,٨٩٦,٥١٢	٢,٠٩٥,١٢٠
٤٩١,٦٠٣	٨٤٦,١٠٣	٢٤٣,٩٨٠
<u>٥,١١٨,١٨٤</u>	<u>٢,٧٥٥,٦٩٣</u>	<u>٢,٣٣٩,١٠٠</u>
<u>٣٢,٤٦٩,٨٩٧</u>	<u>٢٨,٠٠٣,٢٨٨</u>	<u>٢٥,٧٥٠,٣٩٥</u>

(أ) الالتزامات المحتملة
ضمانات
خطابات إعتقاد
تسهيلات ائتمانية غير مستخدمة
أخرى

(ب) إلتزامات أخرى
إلتزامات رأس المال
عقود أجله لصرف عملات أجنبية
عقود تبادل أسعار الفائدة

الإجمالي

تم تسجيل أدوات المشتقات المالية بقيمتها العادلة ضمن هذه البيانات المالية ، وتظهر بقيمتها الإسمية ضمن إيضاح الإلتزامات الأخرى.

بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١٢ معاملات مع أطراف ذات علاقة

تدخل المجموعة ضمن نطاق أعماله باتفاقيات وعمليات بنكية يكون أطرافها أعضاء مجلس الإدارة والشركات التي يرتبطون بها، وتكون هذه العمليات على أساس أسعار الفوائد والعمولات التجارية السائدة. يوضح الجدول التالي مجموع الأرصدة والمعاملات التي تمت مع أطراف ذات علاقة كما في نهاية الفترة المالية كالتالي:

٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر	
٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٢	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مدققة)	
ألف	ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
١,٣٢٣,٩٣٨	٧١٦,٢٣٠	١,١٥٥,٢٣٠	بنود بيان المركز المالي:
			سلف وقروض
١,٢٥٢	١٥,٥٤٤	٨,٧٤٨	موجودات أخرى
١٨٢,٩٥٤	٢٠٦,٥٢٢	٢٦٤,٨٩٢	ودائع العملاء
-	٧٣٠	٢١٣	مطلوبات أخرى
٣١٠,٣٣٨	٢٣٧,٣٨٣	٢٩٤,٧٥٩	التزامات محتملة والتزامات أخرى

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		لفترة الستة أشهر المنتهية في		
٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	
٢٠١٣	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٢	
(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	(مراجعة)	
ألف	ألف	ألف	ألف	
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري	
١٠,١٣١	١٩,٠٤٢	٢٠,٠٠٧	١٠,٠٥٨	بنود بيان الدخل:
				إيرادات فوائد وعمولات
٣,٨٥٢	٤,٦٨٦	٣,٤٤٠	٣,٠٧٢	مصاريف فوائد وعمولات
٥,٤٨٧	١٨,٧٧٦	٢١,١٠٢	٨,٤٠٥	مكافآت كبار الموظفين:
٤٩٧	١,١٩٤	٩٩٦	٤٥٢	الرواتب وفوائد أخرى
٥,٩٨٤	١٩,٩٧٠	٢٢,٠٩٨	٨,٨٥٧	مكافأة نهاية الخدمة وصندوق التقاعد

بنك الدوحة ش.م.ق

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة المرحلية المختصرة

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣

١٣ النقد وما يعادله

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية ، يتضمن النقد وما يعادله ما يلي:

٣٠ يونيو	٣٠ يونيو	٣١ ديسمبر
٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٢
(مراجعة)	(مراجعة)	(مدققة)
ألف	ألف	ألف
ريال قطري	ريال قطري	ريال قطري
١,٣٥٤,٠٦٤	١,١٣٩,١٦٠	١,١٢١,١٩٨
٤,٢١٥,١٩٢	٧,٠٤٩,٣٨١	٤,١٠٧,٧٩٣
<u>٥,٥٦٩,٢٥٦</u>	<u>٨,١٨٨,٥٤١</u>	<u>٥,٢٢٨,٩٩١</u>

نقد وودائع لدى بنوك مركزية *
أرصدة لدى بنوك تستحق خلال ٣ أشهر

* النقد وودائع لدى بنوك مركزية لا تتضمن الاحتياطي النقدي الإلزامي للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٣.

١٤ أرقام المقارنة

تمت إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للفترة / السنة السابقة ، لكي تتناسب مع طريق العرض في الفترة الحالية. وذلك لتحسين نوعية المعلومات المعروضة ، مع العلم أن هذه التغييرات لا تؤثر على ربح أو حقوق الملكية للسنة السابقة / الفترة السابقة.

على وجه الخصوص ، طلب مصرف قطر المركزي من جميع البنوك أن تدرج قبولات العملاء في بيان المركز المالي. قررت المجموعة أنه من الملائم تطبيق التغيير للفترة السابقة. ونتيجة لذلك ادخلت تغييرات على أرقام المقارنة في بيان المركز المالي المرحلي الموحد كما في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ لتتضمن قبولات العملاء البالغة ٤١١ مليون ريال قطري.

بالإضافة إلى ذلك ، فإنه قد تم تعديل العائد الأساسي والمخفف بقيمة ٣,٥٨ ريال قطري للسهم للفترة المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ و ١,٦٩ ريال قطري للربع المنتهي في ٣٠ يونيو ٢٠١٢ كما في التقرير السابق ليكون ٣,٣٥ ريال قطري و ١,٥٩ ريال قطري للسهم على التوالي بسبب تأثير الأسهم المصدرة.